

## Konformitätserklärung

## Declaration of Conformity

## Déclaration de conformité

entsprechend der EU-Nieder-  
spannungsrichtlinie 2006/95/EG

as per EU Low Voltage Directive  
2006/95/EC

selon la Directive UE Basse Tension  
2006/95/CE

Wir erklären hiermit, dass die folgen-  
den Produkte:

We herewith declare that the following  
products:

Avec ceci nous déclarons que les produits  
suivants:

**Halbhermetische  
Hubkolbenverdichter  
ECOLINE Ausführung**

**Semi-hermetic  
Reciprocating Compressors  
ECOLINE Design**

**Compresseurs à piston  
hermétiques accessibles  
version ECOLINE**

2KES-05(Y)	2EES-2(Y)	4FES-3(Y)	4VE(S)-6Y	4JE-13Y	6JE-22Y	8GE-50(Y)
2JES-07(Y)	2EES-3(Y)	4FES-5(Y)	4VE(S)-7(Y)	4JE-15(Y)	6JE-25(Y)	8GE-60(Y)
2HES-1(Y)	2DES-2(Y)	4EES-4(Y)	4VE(S)-10(Y)	4JE-22(Y)	6JE-33(Y)	8FE-60(Y)
2HES-2(Y)	2DES-3(Y)	4EES-6(Y)	4TE(S)-8Y	4HE-15Y	6HE-25Y	8FE-70(Y)
2GES-2(Y)	2CES-3(Y)	4DES-5(Y)	4TE(S)-9(Y)	4HE-18(Y)	6HE-28(Y)	
2FES-2(Y)	2CES-4(Y)	4DES-7(Y)	4TE(S)-12(Y)	4HE-25(Y)	6HE-35(Y)	
2FES-3(Y)		4CES-6(Y)	4PE(S)-10Y	4GE-20Y	6GE-30Y	
		4CES-9(Y)	4PE(S)-12(Y)	4GE-23(Y)	6GE-34(Y)	
			4PE(S)-15(Y)	4GE-30(Y)	6GE-40(Y)	
			4NE(S)-12Y	4FE-25Y	6FE-40Y	
			4NE(S)-14(Y)	4FE-28(Y)	6FE-44(Y)	
			4NE(S)-20(Y)	4FE-35(Y)	6FE-50(Y)	

mit der EU-Niederspannungsrichtlinie  
2006/95/EG übereinstimmen.

are in conformity with the EU Low  
Voltage Directive 2006/95/EC.

sont conformes à la Directive UE Basse  
Tension 2006/95/CE.

### Angewandte harmonisierte Normen:

### Applied harmonised standards:

### Normes harmonisées appliquées:

EN 60034-1	Drehende elektrische Maschinen – Bemessung und Betriebsverhalten Rotating electrical machines – Rating and performance Machines électriques tournantes – Caractéristiques assignées et caractéristiques de fonctionnement
Ergänzende Anforderungen / Supplementary requirements / Exigences supplémentaires:	
EN 12693	Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen – Verdrängerverdichter für Kältemittel Safety and environmental requirements – Positive displacement refrigerant compressors Exigences de sécurité et d'environnement – Compresseurs volumétriques pour fluides frigorigènes

Zur Einbindung dieser Produkte in eine  
Maschine muss die Einbauerklärung  
entsprechend der EU-Maschinenricht-  
linie 2006/42/EG beachtet werden.

To incorporate these products in a ma-  
chine, the Declaration of Incorporation  
– in accordance with EU Machinery  
Directive 2006/42/EC – has to be ob-  
served.

Pour l'incorporation de ces produits  
dans une machine, prière d'observer  
la Déclaration d'installation selon la  
Directive UE Machines 2006/42/CE.



CTO R. Große-Kracht



CPO C. Wehrle